

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
25 April 2001  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят шестая сессия**

Пункт 18(g) первоначального перечня\*

**Назначение для заполнения вакантных должностей  
во вспомогательных органах и другие назначения****Назначение членов Объединенной инспекционной  
группы****Записка Генерального секретаря**

1. В статьях 2, 3 и 4 статута Объединенной инспекционной группы (резолюция 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, приложение) предусматривается следующее:

*«Статья 2*

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов, или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспекторы выступают в их личном качестве.

2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

*Статья 3*

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году, Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами-членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.

2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического

---

\* A/56/60.

и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации, рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

#### *Статья 4*

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок...»
2. На своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея в своем решении 54/321 от 10 мая 2000 года назначила четырех членов Объединенной инспекционной группы со сроком полномочий, начинающимся 1 января 2001 года и истекающим 31 декабря 2005 года. По состоянию на 1 января 2001 года в состав Объединенной инспекционной группы входило 11 членов:

г-жа Дорис Бертран-Мук (Австрия)\*\*\*\*

г-н Фатих Буайяд-Ага (Алжир)\*

г-н Армандо Дуке Гонсалес (Колумбия)\*\*

г-н Ион Горита (Румыния)\*\*\*\*

г-н Омеро Луис Эрнандес Санчес (Доминиканская Республика)\*

г-н Эдуард Кудрявцев (Российская Федерация)\*

г-н Сумихиро Куяма (Япония)\*\*\*

г-н Франческо Меццалама (Италия)\*

г-н Вольфганг М. Мюнх (Германия)\*\*\*\*

г-н Халиль Иса Отман (Иордания)\*

г-н Луис-Доминик Уэдраого (Буркина-Фасо)\*\*\*\*

---

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2003 года

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2004 года

\*\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2005 года

3. Поскольку сроки полномочий г-на Фатиха Буайяда-Ага, Омеро Луиса Эрнандеса Санчеса, Эдуарда Кудрявцева, Франческо Меццаламы и Халиля Исы Отмана истекают 31 декабря 2002 года, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии предстоит назначить пять человек для заполнения возникающих вакансий. Назначенные таким образом лица будут служить в течение пятилетнего срока начиная с 1 января 2003 года.

4. После проведения консультаций, как указано в пункте 1 статьи 3 статута, Председатель Генеральной Ассамблеи определит страны, которым будет направлена просьба представить кандидатов, отвечающих квалификациям, упомянутым в пункте 1 статьи 2.

5. После проведения консультаций, указанных в пункте 2 статьи 3 статута, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Административного комитета по координации, Председатель Генеральной Ассамблеи представит имена кандидатов Ассамблее для назначения.

---